

# RUDEN

Amtliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at

Nr. 3 · Oktober 2019

## Gemeindeinfo

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE RUDEN

### „GUTEN MORGEN ÖSTERREICH“ LIVE aus RUDEN

**Ein großartiger Tag für die Gemeinde Ruden.**

Am 26. September 2019 besuchte uns die ORF-Frühsendung „Guten Morgen Österreich“ und sendete LIVE aus unserer Gemeinde. Für rund drei Stunden war Ruden in ganz Österreich auf den Bildschirmen zu sehen. Gleichzeitig sendete Radio Kärnten die beliebte Morgenshow mit Mike Diwald live aus unserem Ort.

Bürgermeister Rudolf Skorjanz war über die vielen Besucher aus unserer Gemeinde und natürlich auch der näheren Umgebung sehr erfreut. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle dem Gemischten Chor Ruden, der Mostschenke Kaschnig, Familie Pospischil/Fischspezialitäten und der Bäckerei Grilc welche die Besucher, sowie die Crew des ORF mit regionalen Spezialitäten versorgten.



Mehr Fotos auf Seite 2

**DurchDACHte  
Lösungen!**

MEISTERBETRIEB JERNEJ

**JK  
DACH**  
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22  
A-9122 St. Kanzian  
Tel.: +43-4239-3130  
Fax: +43-4239-3130-16  
www.jkdach.com  
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- \* Dachdeckerarbeiten
- \* Spenglerarbeiten
- \* Kaldächer
- \* Flachdächer
- \* Schwimmbeckenfolien
- \* Sonnenkollektoren
- \* Photovoltaikanlagen
- \* Fassadenverkleidungen
- \* Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-  
spezialist wo *Qualität,  
Zuverlässigkeit und Preis  
stimmen***



## NATIONALRATSWAHL 2019

### So hat Ruden gewählt:

#### Ruden Gesamt

	2019		2017	
ÖVP	259	35,142 %	222	25,371 %
SPÖ	261	35,414 %	289	33,029 %
FPÖ	152	20,624 %	304	34,743 %
NEOS	20	2,714 %	24	2,743 %
JETZT	10	1,357 %	11	1,257 %
GRÜNE	31	4,206 %	12	1,371 %
KLEINPARTeien	4	0,543 %	13	1,486 %

#### Wahlsprengel Ruden I

	2019		2017	
ÖVP	178	37,395 %	156	27,907 %
SPÖ	161	33,824 %	181	32,379 %
FPÖ	94	19,748 %	181	32,379 %
NEOS	13	2,731 %	16	2,862 %
JETZT	6	1,261 %	6	1,073 %
GRÜNE	21	4,412 %	8	1,431 %
KLEINPARTeien	3	0,630 %	11	1,968 %

#### Wahlsprengel Ruden II

	2019		2017	
ÖVP	81	31,034 %	66	20,886 %
SPÖ	100	38,314 %	108	34,177 %
FPÖ	58	22,222 %	123	38,924 %
NEOS	7	2,682 %	8	2,532 %
JETZT	4	1,533 %	5	1,582 %
GRÜNE	10	3,831 %	4	1,266 %
KLEINPARTeien	1	0,383 %	2	0,633 %

## FREIE WOHNUNGEN

### Obermitterdorf 62/11

OG2 – Größe: 77,85 m<sup>2</sup> bestehend aus Küche, 2 Zimmer, 1 Kabinett, Bad, WC, Vorraum, Abstellraum und Loggia – Monatsmiete ca. € 450,26 inkl. Betriebskostenkonto und MWSt. Finanzierungsbeitrag € 1.750,81. HWB 38,45 – Energieeffizienzwert: B – ab sofort

### Obermitterdorf 66/I

EG – Größe: 70,42 m<sup>2</sup> bestehend aus Küche, 3 Zimmer, Bad, WC, Vorraum, Abstellraum und Loggia – Monatsmiete ca. € 510,-- inkl. Betriebskostenkonto und MWSt. Finanzierungsbeitrag € 1.406,62. HWB 53,22 – Energieeffizienzwert: C – ab sofort

### Obermitterdorf 69

EG – Größe: 59,20 m<sup>2</sup> bestehend aus Küche, 2 Zimmer, Bad, WC, Vorraum, Abstellraum und Loggia – Monatsmiete ca. € 494,73 inkl. Betriebskosten- und Heizungskonto und MWSt. Finanzierungsbeitrag € 1.438,08. HWB 53,22 – Energieeffizienzwert: C – ab sofort



**KATwas**  
Kammersberger  
Ab- Trinkwassersysteme KG  
Eis 97, 9113 Ruden  
Tel.: +43 676 440 21 98  
office@katwas.at  
www.katwas.at

**KATwas KG, das hat was!**

- Beratung und Verkauf von Ab- Trinkwasseranlagen samt Zubehör
- Einreichungen der Anlagen bei der zuständigen Behörde
- Wartung, Fremdüberwachung und technische Überprüfungen gem. § 134 WRG von Kläranlagen
- Wartung, Trinkwasseruntersuchung und Inspektionen von Trinkwasseranlagen
- Wasserbedarfsrechnungen

## Heizzuschuss 2019/2020

### Zweck der Förderung

Die Gewährung eines Heizzuschusses für die folgende Heizperiode

### Höhe des Einkommens

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2020) betragen für den

Heizzuschuss in Höhe von € 180,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 885,47
bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben	€ 995,09
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.327,62
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 136,63
Heizzuschuss in Höhe von € 110,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.099,24
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.511,45
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 136,63

### Antragstellung:

Anträge auf Gewährung des Heizkostenzuschusses können vom 1. Oktober bis einschließlich 28. Februar 2020 bei der Gemeinde Ruden eingebracht werden. Für Fragen steht Ihnen am Gemeindeamt Fr. Haschei (Tel.: 04234/218-2) zur Verfügung.

## Impressum

Gemeindeinformation Ruden. Amtsblatt der Gemeinde Ruden.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Rudolf Skorjanz, Beamter, 9113 Ruden, Obermitterdorf 30.

Verlag, Anzeigen und Produktion:

Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795, e-mail: office@santicum-medien.at

## Ihre Bank vor Ort

**Unsere Öffnungszeiten zu den Raiffeisen-Spartagen:**

**DIENSTAG 29.10.2019, 14.00–20.00 UHR**

„Lange Nacht des Sparens“

**DONNERSTAG 31.10.2019, 14.00–17.00 UHR**

„Weltspartag“

Kinderschminken am Dienstag nachmittag

Wir laden am Dienstag und Donnerstag zu einer kleinen Jause ein.



**Raiffeisenbank Völkermarkt**  
mit Bankstellen Griffen, Ruden  
und dem Service-Corner im EKZ

### ■ Wie kann jede/r im Alltag einen einfachen Beitrag leisten, um die Natur zu schützen?

Es gibt ganz viele Bereiche, in denen man bei sich selbst anfangen kann. Beim täglichen Einkauf sollte man auf regionale Lebensmittel achten: Erdbeeren und Fleisch müssen nicht fliegen. Das beeinflusst unser Klima. Achten Sie auf Saisonalität, alte Sorten können Sie aufleben lassen und den Rasen bitte nicht immer auf den kürzesten Schnitt halten, damit Blumen und Insekten ihren Platz bekommen. Blumenmischungen für den Garten aber auch Fassadenbegrünung fördert die Vielfalt. Bei Freizeitaktivitäten in der Natur sollte man die Tiere und deren Ruhebedürfnis respektieren. Öfters zu Fuß gehen, mit dem Fahrrad fahren (kein E-Bike!) und somit das Auto stehen lassen. Dass Sie Ihren Müll nicht in freier Natur wegwerfen, sollte selbstverständlich sein.



*Magerrasen bestechen durch ihre Artenvielfalt! Es muss nicht immer englischer Rasen sein*



Statt Thujen und anderen Koniferen könnte man auch (alte) Obstsorten pflanzen.

Eigenes Obst frisch vom Baum schmeckt immer noch am besten und ist gesund.

### ■ 99 Jahre Kärntner Volksabstimmung

Traditionell trifft sich der Gemeindevorstand der Gemeinde Ruden anlässlich der Wiederkehr der Kärntner Volksabstimmung von 10. Oktober 1920 bei der Gedenktafel vor dem Eingang der Pfarrkirche Ruden um dort den Gefallenen des Abwehrkampfes zu gedenken. Vielen Dank an die Familie Jakob für die Spende und Gestaltung der Kerze.



*vlnr. Jakob Josef, Vzbgm. Ing. Dietmar Karlbauer, GV Mag. Martina Stern, Vzbgm. Mag. Reinhard Kreuz, Ing. Walter Granig und Bgm. Rudi Skorjanz*

### ■ KÄRNTNER BILDUNGSWERK - Bezirksversammlung

Jedes Jahr ladet der Bezirksvorstand des Kärntner Bildungswerkes unter der Leitung von Irmgard Dreier alle 51 Mitgliedsvereine des Bezirkes zu einer Jahreshauptversammlung, die immer in einer anderen Gemeinde stattfindet. Heuer folgten zahlreiche Vereinsmitglieder der Einladung des Kärntner Bildungswerkes und sammelten sich am Donnerstag, dem 11. April 2019 um 17.00 Uhr im GH Rupitz in Lippitzbach, um den geschichtsträchtigen Ort Lippitzbach zu besuchen. Herr Mag. Thomas Zeloth, stellvertretender Direktor des Kärntner Landesarchives informierte die interessierten Vereinsmitglieder über die große wirtschaftliche Bedeutung des damals einzigen Blechwalzwerkes Österreichs. Es wurde auch die Hauskapelle des noch erhaltenen Schlosses Lippitzbach besichtigt. Lobend erwähnt, wurde die Initiative, die zur Restaurierung der Lippitzbacher Kapelle beigetragen hat. Um 19.00 Uhr begann im GH Trappitsch die Jahreshauptversammlung, bei der die Bezirksobfrau Irmgard Dreier auch den Landesobmann des Ktn. Bildungswerkes, Herrn DI Peter Fercher begrüßen konnte. Musikalisch wurde die Jahreshauptversammlung vom Gemischten Chor Ruden und einer Abordnung der Trachtenkapelle Griffen umrahmt. Bürgermeister Rudi Skorjanz gab den Anwesenden einen kurzen Überblick über die Gemeinde Ruden und Herr Mag. Thomas Zeloth erläuterte nochmals ausführlich den Besuchern die wirtschaftliche Bedeutung des Ortsteil Lippitzbach im 17. Jahrhundert, was auch mit Grafiken aus der Gemeindechronik bildlich dargestellt wurde. Bezirksobfrau Irmgard Dreier würdigte die Unterstützung und Gastfreundlichkeit unseres Bürgermeisters Rudi Skorjanz und überreichte ihm das Silberne Ehrenzeichen des Kärntner Bildungswerkes. Herzliche Gratulation!



*vlnr. LO DI Peter Fercher, Bgm. Rudi Skorjanz, Bezirksobfrau Irmgard Dreier und Mag. Thomas Zeloth*

## ■ KLAR! Region Südkärnten:



„Hitzetage ohne Plage“ Workshops in der Volksschule Ruden.  
 „Laut AGES 2018 über 750 Hitzetote“  
 „Folgen der Erderwärmung sind immer deutlicher spürbar“, „CO<sub>2</sub>-Konzentration auf neuem Höchststand“, „Klimawandel löscht unzählige Arten aus“, etc...

Um die Bevölkerung an den Klimawandel anzupassen ist es wichtig bewusstseinsbildend in Schulen zu beginnen und diese wichtigen Themen spürbar zu machen. Die Volksschule Ruden hat mit begeisterten Schülern und Lehrern an diesem Workshop teilgenommen. In Zusammenarbeit mit KLAR!, dem Klimabündnis Kärnten und dem Ingenieurbüro Archi Noah wurde über den fortschreitenden Klimawandel und über Anpassungsmöglichkeiten zum Thema Hitze vorgetragen. Die Schülerinnen waren mit großem Interesse bei den In- und Outdoor-Experimenten dabei.

In Kärnten gibt es 5 KLAR! KLimawandel-Anpassungsmodell-Regionen. 1 davon ist die Region KLAR! – Südkärnten. Die Themen zur Anpassung an den Klimawandel gehen von Hitze und Gesundheit über Tourismus, Katastrophenschutz, klimafitter Wald, Bodenerosion, Landwirtschaft, Wasserwirtschaft etc...

Ziel der Anpassung ist es, mögliche Schäden von vornherein zu vermeiden und Chancen bestmöglich zu nutzen.



KLAR!-Region Südkärnten, Verein KEM Südkärnten, 9100, Klagenfurter Str. 10, Reinhard Schildberger, 0664 730 26 986, reinhard.schildberger@lag-uk.at

## ■ Klein, aber oho



Schon einmal versucht Ihre alte Waschmaschine in die Restmülltonne zu quetschen? Vermutlich nicht. Was ist aber mit Mixer, elektrischer Zahnbürste oder einer Fernbedienung? Ab ins Müllsackerl und in die Tonne?

**NEIN- auch kleine Elektrogeräte sind Rohstofflieferanten und haben im Restmüll nichts verloren.** Denn: Egal, wie klein oder groß sie sind, alle Produkte, die blinken, leuchten, Geräusche machen, sich erwärmen oder sich bewegen, werden durch Akkus (Batterien) gespeist. Diese enthalten nicht nur wertvolle Rohstoffe, sondern auch gefährliche Inhaltsstoffe. Was für den Betrieb verschiedenster Elektrogeräte unverzichtbar ist, kann großen Schaden anrichten, wenn es in die Umwelt gelangt. Batterien/Akkus, sowie Kleingeräte gehören daher nicht in den Restmüll, sondern müssen zur Sammelstelle gebracht werden, wo sie **kostenlos** entsorgt werden.

Weitere Infos erhalten Sie beim AWW Völkermarkt-St.Veit, Tel. 04212/5555-113, awv@stveit.com, auf Ihrem Gemeindeamt oder direkt im ASZ Ihrer Gemeinde.

## ■ Keine Kreislaufwirtschaft ohne Konsumenten

Ihr defektes (altes) Elektrogerät ist der Rohstoff von morgen - sofern Sie es zum Wertstoffsammelzentrum bringen! In der Realität passiert leider meist genau das Gegenteil: alte bzw. defekte Geräte werden in Garage oder Keller deponiert, kleine Geräte werden unerlaubterweise über die Restmülltonne entsorgt. Was für Sie keinen Wert mehr zu haben scheint, hat aber für die Industrie einen großen Wert: nämlich die Gewinnung von Sekundärrohstoffen aus den altern Geräten. Außerdem tragen Sie mit der Abgabe beim WSZ/ASZ zum Umweltschutz bei, denn zum Beispiel ein einziges nicht sachgerecht entsorgtes Kühlgerät verursacht eine CO<sub>2</sub> Belastung von über 1 Tonne!

**Ins Wertstoffsammelzentrum bringen Sie bitte Kühlgeräte, Elektrogroß- und Kleingeräte, Bildschirme, Gasentladungslampen, Computer, Laptops, Bildschirme, Batterien, Akkus, Photovoltaikmodule etc.**

Indem Sie Ihre alten Elektrogeräte bzw. elektronischen Geräte beim Wertstoff- oder Altstoffsammelzentrum (kostenlos) abgeben, tragen Sie dazu bei, dass die darin enthaltenen Stoffe wie Eisen, Aluminium, Kupfer, Gold, Platin, Kunststoff etc. wieder bei der Herstellung von neuen Geräten verwendet werden.

## ■ 30 Jahre TC UNTERMITTERDORF

Vor dreißig Jahren wurde der TC Untermittendorf unter dem Dachverband der Sportunion gegründet. Viele Arbeitsstunden waren nötig, bis die Tennisplätze und das Vereinshaus fertig waren. Von Anfang an stand das gemeinschaftliche Spiel und die Freude an der Bewegung im Vordergrund.

Aber auch der sportliche Ehrgeiz soll nicht zu kurz kommen. So nehmen derzeit drei Mannschaften an der Kärntner Meisterschaft teil. Die erste Mannschaft kann sich seit Jahren in der dritten Spielklasse behaupten. Die zweite und die dritte Mannschaft möchten vor allem auch die jungen Spieler an die Meisterschaft heranzuführen. Zusätzlich spielten heuer noch zwei Mannschaften mit viel Leidenschaft in der Einsteigerliga mit.

Der Verein hat rund 50 Mitglieder. Ein Drittel davon sind Frauen. Im Ortskern von Untermittendorf steht das schicke Vereinshaus, das 1989 von den Vereinsmitgliedern in Eigenregie errichtet wurde. Dazu gehören zwei Sandplätze. Sie wurden vor drei Jahren unter der Führung des Obmannes Theodor Kaspar generalsaniert.

Die Jugend liegt dem Tennisclub sehr am Herzen. Jedes Jahr gibt es einen Sommerkurs „Bewegung und Spiel am Tennisplatz“ mit den Trainern Peter Schlosser und Reinhard Kreuz. 34 Kinder und Jugendliche waren heuer mit Feuereifer dabei. Über die Sommermonate findet traditionell der Mixcup statt, bei dem sich zusammengeloste Paare unterschiedlicher Spielstärke miteinander messen. So ist gewährleistet, dass der Tennisplatz das ganze Jahr über intensiv genutzt wird.

Heuer wurden die Spielerinnen und Spieler mit neuen Dressen eingekleidet. In diesem Zusammenhang wollen wir uns ganz herzlich bei den Sponsoren der Burg-Apotheke Griffen (Hr. Walter Granig), Giga Sport Klagenfurt (Hr. Günther Paulic), Raiba Ruden (Fr. Elke Kropp) und Kasparketten (Hr. Theo Kaspar) bedanken. Bedanken wollen wir uns auch bei Josef Kaschnig von der Mostschenke Kaschnig, der die Vereinsmitglieder auf ein wunderbares „Jubiläumssessen“ eingeladen hat und bei der Gemeinde Ruden mit dem Bgm. Rudolf Skorjanz für die Unterstützung.



## ■ Katharina Sadnik ist Vizeeuropameisterin

Bei der Jugend-Europameisterschaft im August in Pila/Italien holte die 15-jährige Rudenerin Sadnik Katharina sensationell die Silbermedaille in MTB Eliminatorbewerb. Katharina konnte souverän ihre Vorläufe gewinnen und wurde im Finale nach einer Kollision mit einer Fahrerinnen noch Zweite. Es war dies nach Gold 2017 bereits ihre zweite Medaille bei internationalen Großveranstaltungen.

Das MTB Ausnahmetalent holte heuer national und international nicht weniger als 19 Siege und sicherte sich den Gesamtsieg im Austrian Youngsters Cup in der U17.

Nicht weniger erfolgreich sind ihre Geschwister Theresa und Johannes, die in Kärnten alle Meistertitel im MTB erringen konnten und überlegen den ARBÖ Nachwuchscup gewannen. Österreichweit zählen sie zu den Top 5 in ihren Altersklassen.

Die Gemeinde Ruden ist stolz und gratuliert den jungen Nachwuchssportlern zu ihren großartigen Erfolgen.



## ■ Vernissage

Am 14. November 2019 um 19.00 Uhr findet am Gemeindeamt Ruden die Eröffnung der Ausstellung „Retrospektive 10 Jahre“ von unserem Künstler Sigi Kulterer statt.

Die Bilder können ab der Eröffnung bis einschließlich 20. Dezember 2019 während der Amtsstunden besichtigt werden.



## ■ Nutzung und Rückgabe von Lithium-Akkus

### Verwendung und Gefahren

Handys, Laptops, Digicams, aber auch mobile Handwerkzeuge, wie Akkubohrer oder -schrauber, sowie die rund 300.000 E-Bikes, die in Österreich bereits im Umlauf sind, und andere Geräte, werden mit sehr leistungsstarken Lithium-Akkumulatoren gespeist.

In letzter Zeit kam es in Ladestationen aber auch in Müllsortieranlagen, ausgelöst durch die nicht sachgemäße Sammlung und Lagerung von Lithium-Akkus, zu Bränden.

Lithium-Akkus haben im Restmüll oder in einer Metallsammlung nichts verloren! Schon einfache Beschädigungen des Akku-Schutzmantels, die Überladung des Akkus oder Überhitzung (direkte Sonneneinstrahlung!) können zu Bränden führen. Bei derartigen Bränden entwickeln sich dichte und giftige Dämpfe!

### Richtige Nutzung/Ladung/Lagerung

1. Verwendung von Original-Ladegeräten und Zubehör: Bitte nur originale Ladegeräte und Zubehör verwenden. Bitte manipulieren Sie niemals Akku- oder Batterieeinheiten. Bitte beachten Sie in jedem Fall die Informationen in den Bedienungsanleitungen der Hersteller.
2. Richtige Ladung des Akkus: Laden Sie Geräte bzw. Akkus nur unter Beaufsichtigung. Lassen Sie Geräte bzw. Akkus niemals länger am Ladekabel hängen, als nötig! Laden Sie Geräte bzw. Akkus immer in angemessenem Abstand von brennbaren Stoffen (Den Akku keinesfalls auf dem Nachtkästchen laden, schon gar nicht wenn Sie schlafen!).
3. Überhitzung vermeiden: Lagern Sie Batterien und Akkus beim Ladevorgang auf eine nicht brennbare Unterlage und decken Sie sie keinesfalls ab. Beim Betrieb eines Gerätes darf die Kühlung (sofern vorhanden) und die Wärmeabgabe nicht behindert werden. Wenn Sie Ihren Laptop oder Ihr Tablet im Bett oder auf Textilien verwenden, achten Sie auf übermäßige Wärmeentwicklung! Direkte Sonneneinstrahlung oder große Hitzeentwicklung auf Akkus (z.B. im Auto) unbedingt vermeiden!
4. Vorsicht bei Beschädigungen: Eine beschädigte Lithium-Batterie erkennt man zum Beispiel am verformten Metallgehäuse, an Schmelzstellen, am Auslaufen von Flüssigkeit, an Verfärbungen, an verschmortem Geruch oder an der Erwärmung der Batterie im abgeschalteten Zustand.
5. Keine Berührung mit Metallen: Lassen Sie die Akkukontakte (außerhalb der Geräte) nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen, etwa Münzen oder Schlüsseln, kommen und vermeiden Sie so einen Kurzschluss.
6. Trocken halten: Lassen Sie Ihr Handy bzw. Ihre Akkus nach Möglichkeit niemals nass werden. Bauteile können korrodieren und zum Sicherheitsrisiko werden.

### Rückgabe

Lithium-Akkus sollten nicht in größeren Mengen zu Hause gesammelt oder gelagert werden. Eine möglichst geschützte Lagerung z.B. eingewickelt in Kunststofftaschen oder Originalverpackung wird dringend empfohlen. Bei größeren Akkus, an denen blanke Kontakte sichtbar sind, bitte die Pole unbedingt mit Klebeband abkleben, da Akkus niemals vollständig entladen sind. Nicht mehr benötigte oder nicht mehr leistungsfähige Akkus sind rasch im Altstoffsammel-

zentrum (ASZ) der Städte und Gemeinden oder dort abzugeben, wo der Akku bzw. das Elektrogerät gekauft wurde. Akku entnehmen, wenn möglich: Wenn Sie das Gerät zu den Sammelstellen bringen, den Akku bitte selbst entnehmen, wenn dies problemlos möglich ist, damit dieser gleich getrennt zur Batteriesammlung gegeben werden kann. Sollte der Akku nicht leicht aus dem Gerät herausgenommen werden können, wird dies vom geschulten Personal in den ASZ erledigt oder – falls das Ausbauen nicht möglich ist – korrekt gelagert.

## ■ Geburtstage aus der Gemeinde Ruden

Seit der letzten Ausgabe unserer Gemeindeinfo gab es einiges zu Feiern. Bürgermeister Rudi Skorjanz besuchte und gratulierte recht herzlich den Jubilarinnen und Jubilaren zu ihrem Ehrentag.



**Franz Lamprecht,**  
70. Geburtstag



**Brigitte Lobnig,**  
80. Geburtstag



**Rosa Grün, 95. Geburtstag**

v.l.n.r.: Emmerich Skorjanz (Bezirksobmann PV), Jubilarin Rosa Grün, Hilde Skrinar (Obfrau PV Ruden), Bgm. Rudolf Skorjanz, 1. Vzbgm. Ing. Dietmar Karlbauer, Monika Wedenig (Tochter)

## ■ Wir trauern um

Philipp **DISCHOVNIK**  
 Ernst **POSTEINIG**  
 Maria **HARRICH**

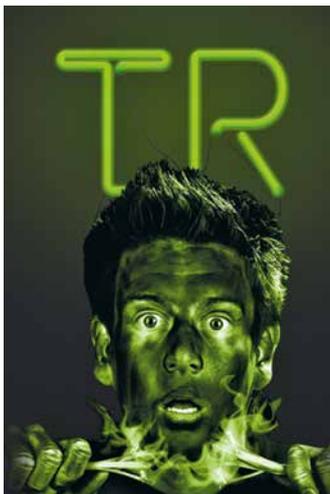


VERTRAGSHÄNDLER & WERKSTÄTTE  
**ENGELBERT**  
**PRIVASNIK**  
 RUDEN 0 42 34 / 244

# Wiednig

ELEKTRO · ALARM · KLIMA

GRIFFEN und RUDEN  
04233/3044



**TR ELEKTRO-  
HAUSTECHNIK**  
GMBH [www.tr-tech.at](http://www.tr-tech.at)

Froschendorf 7  
A-9131 Grafenstein

T. +43 (0) 664 88 739 300  
F. +43 (0) 4225 31 459  
E. [office@tr-tech.at](mailto:office@tr-tech.at)

**WIR KÖNNEN DAS!**

# Transporte Erdbau

St. Martin 9  
9113 Ruden



**ERDBAU**

Tel. 0 42 34 / 382  
0664 / 204 47 11

# Philipp Dischovnik

## VORTEILSPAKET

### Inspektion flexibel

z. B. für Polo Bj. 10-14  
statt ab 281,-

ab **220,-**

- ✓ inkl. Teile
- ✓ inkl. Mobilitätsgarantie



**Volkswagen**





## Autohaus Pustnik

Ihr autorisierter Verkaufsagent  
9150 Bleiburg, Völkermarkter Straße 15  
Telefon +43 4235 2027  
[www.pustnik.at](http://www.pustnik.at)

Wer einen Volkswagen älter als 4 Jahre fährt, freut sich über fest geschnürte Pakete inkl. Teile und Arbeitszeit zu vorteilhaften Preisen.